

PORSCHE

TIMES

01  
16



DIE NEUEN

**718**

BOXSTER UND 718 CAYMAN MODELLE.



Hochwertige Jacken für eine traumhafte Cabriolet-Saison.

E|D|I|T|O|R|I|A|L

Liebe Porsche Freunde,  
sehr geehrte Damen und Herren,

die ersten kräftigen Sonnenstrahlen erwärmen unsere Stadt und unser Gemüt, die Tage werden merklich länger und die Temperaturen wagen sich immer weiter weg vom Gefrierpunkt. Ganz klar: Der Frühling ist da.

Passend dazu möchten wir Ihnen ein Frühlingsgefühl der besonderen Art präsentieren. Unter dem Namen 718 Boxster erhalten zukünftige Fahrerinnen und Fahrer einen Sportwagen, der in Sachen Leistung, Effizienz und Fahrspaß seinesgleichen sucht. Am 30. April halten die neuen Mittelmotor-Cabriolets in unseren Porsche Zentren Einzug. Der Frühling ist traditionell auch die Jahreszeit, in der unzählige klassische und aktuelle Porsche Modelle wieder ihre Garagen verlassen dürfen. Neben unseren Fahrzeugpremierer, Fahr- und Sportevents haben wir auch einige Classic Veranstaltungen geplant. Die genauen Termine haben wir Ihnen in dieser Porsche Times abgedruckt. Zu guter Letzt möchten wir auf ein weiteres Highlight hinweisen: Das Porsche Zentrum Hamburg Nord-West ist ab sofort offizieller Porsche Classic Partner. Da dieses Ereignis jedoch den Inhalt dieser Porsche Times sprengen würde, haben wir unter dem Namen „Porsche Classic Spezial“ eine Sonderausgabe zu diesem Thema aufgelegt. Das Magazin liegt ab sofort in Ihrem Porsche Zentrum aus und wird nicht nur Fans klassischer Porsche Modelle begeistern. Versprochen!

Sie sehen also: Für 2016 steht wieder vieles auf dem Programm. Lassen Sie uns gemeinsam einen phänomenalen Start in die kommende Saison hinlegen.

Mit sportlichen Grüßen

Mathias Busse  
Vorsitzender der Geschäftsführung  
Porsche Niederlassung  
Hamburg GmbH

Steffen Knies  
Geschäftsführer  
Porsche Niederlassung  
Hamburg GmbH



Mitten im Sport.  
Die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
kombiniert 13,3–6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 308–158 g/km;  
Plug-in-Hybrid-Modelle - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,1;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79–71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–16,2 kWh/100 km

8



**Bewegende Historie einer Legende.  
Der Porsche 718.**

## PORSCHE AKTUELL

- 04 Sportliche Gene vererben sich dominant.**  
Die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle.
- 06 Porsche intensiv.**  
Der Macan.
- 06 Auf ins Freie.**  
Porsche Fahrspaß ohne Dach.
- 16 Kontrastreich.**  
Porsche Exclusive & Tequipment Aktionstag 2016.

## PORSCHE CHRONIK

- 08 Sportlich. Performancestark. Siegreich.**  
Der Porsche 718.

## PORSCHE IM ZENTRUM

- 10 Frühlingsgefühle.**  
In Bestform mit unserem Frühjahrs-Boxenstopp.
- 22 Von 0 auf Topaktuell in 2,5 Sekunden.**  
Der direkte Weg zu unseren Neuwagen.

## PORSCHE LIVE

- 12 Faszinierend. Aufregend. Unvergesslich.**  
So wird unser Porsche Jahr 2016.

## PORSCHE PARTNER

- 18 Windstille.**  
Damit Ihnen der Wind nicht im Nacken sitzt – Cabriolet-Fahrspaß made in Germany.

## PORSCHE ONLINE

- 20 Perfekt vernetzt.**  
Infotainment von Porsche.

10



**Für einen glänzenden Auftritt.  
Frühjahrs-Boxenstopp.**

**Perfekter Start in die schönste Zeit des Jahres.  
Mit den Porsche Cabriolet-Modellen.**



### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Hamburg, Eiffestraße 498, 20537 Hamburg, Tel.: +49 40 21105-0, Fax +49 40 21105-234, E-Mail: info.eiffestrasse@porsche-hamburg.de, www.porsche-in-hamburg.de; Auflage: 5.600 Stück. Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Hamburg Nord-West, Holsteiner Chaussee 151, 22523 Hamburg, Tel. +49 40 557768-0, Fax +49 40 557768-22, E-Mail: info.nordwest@porsche-hamburg.de, www.porsche-in-hamburg.de, Auflage: 5.250 Stück. Redaktion: KunckeKonzept, Torben Kuncke, Arndtstraße 27a, 22085 Hamburg. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

# SPORTLICHE GENE VERERBEN SICH DOMINANT.

Die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle.



## DER NEUE 718 BOXSTER.

Das Leben ist zu kurz für Tagträume. Der neue 718 Boxster interpretiert die Legende 718 mit dem typischen Freiheitsdenken eines reinrassigen Roadsters neu: mit jeder Menge Kurven, jeder Menge Fahrtwind – und jeder Menge Adrenalin.



Mehr erfahren Sie  
im Webspecial.

## DER NEUE 718 CAYMAN.

Der neue 718 Cayman lässt Taten sprechen und vertritt seinen Standpunkt weitab von Modetrends. Mal in der Stadt. Mal auf der Rundstrecke. Aber immer mitten im Sport. So setzt er die Legende fort – Kurve für Kurve.



## Schon in den 1950er und 1960er Jahren

überzeugte der legendäre Porsche 718 auf den berühmtesten Rennstrecken der Welt. Dank einzigartigem Leichtbau erreichte er überwältigende Triumphe. Der neue 718 Boxster und 718 Cayman schreiben die Ära 718 fort: mit gesteigerter Leistung bei niedrigerem Verbrauch. Einem deutlich markanteren Design. Und einem noch sportlicher abgestimmten Fahrwerk. Sie sehen: Die Legende lebt. Im neuen 718 Boxster und 718 Cayman. Für ein Leben mitten im Sport.

➤ **LEISTUNG UND EFFIZIENZ: GESTEIGERT.**  
Mehr Leistung, deutlich mehr Drehmoment, hohes Drehvermögen und weniger Verbrauch dank neuer Turbomotoren.

➤ **DESIGN: GESCHÄRFT.**  
Scharf, bissig klar – innen wie außen. Das Design ist markant, das Heck wirkt mit der Akzentleiste noch breiter.

➤ **FAHRDYNAMIK: ENORM.**  
Sportlich abgestimmtes Fahrwerk und Direktlenkung für hohe Kurvenperformance. Neues PASM Sportfahrwerk mit 20-mm-Tieferlegung.

➤ **SOUND: TYPISCH PORSCHE.**  
Gewohnt kraftvoller Porsche Boxer-Sound. Noch eindringlicher mit der neuen Sportabgasanlage.

➤ **SPORT: IMMER BEREIT.**  
Multifunktionales GT-Sportlenkrad mit Mode-Schalter und SPORT Response-Button.

718

### TECHNISCHE DATEN

	718 BOXSTER/718 CAYMAN	718 BOXSTER S/718 CAYMAN S
<b>MOTOR</b>	4-Zylinder-Turbo-Boxermotor in der Fahrzeugmitte	
<b>LEISTUNG</b>	220 kW (300 PS)	257 kW (350 PS)
<b>MAX. DREHMOMENT</b>	380 Nm	420 Nm
<b>VON 0 AUF 100 KM/H IN</b>	5,1 s/4,9 s*	4,6 s/4,4 s*
<b>HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT</b>	275 km/h	285 km/h

\* mit PDK (Porsche Doppelkupplungsgetriebe)

Porsche 718 Cayman S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,7–9,5 · außerorts 6,5–6,0 · kombiniert 8,1–7,3 · CO<sub>2</sub>-Emissionen: 184–167 g/km



Porsche Macan - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 8,6-8,4 · außerorts 6,6-6,4 · kombiniert 7,4-7,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 172-167 g/km

# PORSCHÉ INTENSIV.

Der Macan.

## Den perfekten Start in die schönste Zeit des Jahres? Erleben Sie in einem Porsche Cabriolet.

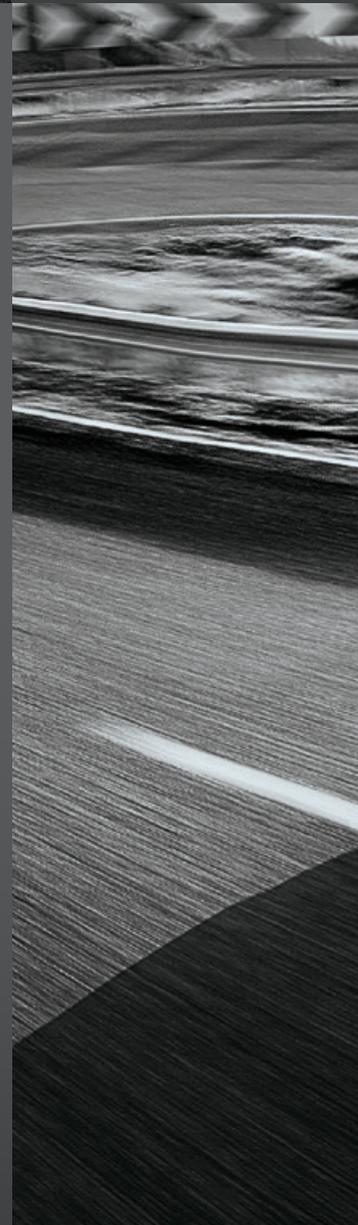
Lust auf Abenteuer: Das ist das Gefühl, das mit den ersten Sonnenstrahlen im Frühling in uns erwacht. Lassen Sie Ihrer Sehnsucht freien Lauf – und entdecken Sie in der Porsche Modellfamilie genau den offenen Sportwagen, der am besten zu Ihnen passt. Erleben Sie im neuen Mittelmotorathleten Porsche 718 Boxster Kurve für Kurve sportliches Fahrvergnügen.

Genießen Sie das Cabriolet-Feeling auf klassische Art im 911 Carrera Cabriolet und 911 Carrera S Cabriolet, allradgetrieben im 911 Carrera 4 Cabriolet und 911 Carrera 4S Cabriolet, besonders stilvoll im 911 Targa 4 und 911 Targa 4S oder beeindruckend kraftvoll im 911 Turbo Cabriolet und 911 Turbo S Cabriolet. Ganz gleich, für welches Modell Ihr Herz schlägt – das unverwechselbare Gefühl von Freiheit und Unabhängigkeit ist immer mit an Bord.

Der schnellste Weg zu sommerlichem Fahrvergnügen? Führt natürlich über unser Porsche Zentrum. Unsere Mitarbeiter stellen Ihnen gern die neuesten Modelle vor und beraten Sie ausführlich zu unseren attraktiven Kauf- und Leasingangeboten. Starten Sie jetzt mit uns in eine aufregende Saison.

# AUF INS FREIE.

Porsche Fahrspaß ohne Dach.



**PORSCHÉ TYPISCHE PERFORMANCE:**

Mit 185 kW (252 PS) und einer Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 6,7 s.

**PERFEKT VERNETZT:**

Dank des neuen Porsche Communication Management (PCM).

**INTENSIV UND INDIVIDUELL:**

Mit einem breiten Spektrum an Farben und Dekoren.

**MITTEN IM LEBEN:**

Mit reichlich Platz für Familie, Sport und Freizeit.

## In diesem Frühjahr geht der Macan in einer weiteren Ausprägung an den Start:

Das dynamische Basismodell komplettiert die umfangreiche Macan Modellpalette um eine weitere unverfälschte Facette. Er ist kompakt, aber kraftvoll. Intensiv, aber effizient. Alltagstauglich, aber niemals alltäglich. Und somit wie geschaffen für echte Porsche Enthusiasten – und solche, die es werden wollen. Entdecken Sie das spannendste Terrain im Leben: Neuland. Mit dem Porsche Macan.



## Der Porsche 718.

SPORTLICH. PERFORMANCESTARK.

SIEGREICH.

**Beeindruckende Rennsiege. Unvergessliche Siegesfeiern. Und unzählige Momente voller Begeisterung. Mittelmotorsportwagen von Porsche blicken auf eine lange Erfolgsgeschichte zurück. Jetzt öffnen die neuen 718 Boxster und 718 Cayman Modelle das nächste Kapitel in Sachen Intelligent Performance – und treten ein ruhmreiches Erbe an.**

**718.** Drei Ziffern, die auf der Rennstrecke Maßstäbe gesetzt haben und hinter denen sich ein legendäres Fahrzeugkonzept verbirgt, das während der 1950er und 1960er Jahre für Furore gesorgt hat. So faszinierte bereits der Porsche 550 Spyder von 1953, als Vorgänger des Porsche 718, mit einem Leergewicht von nur rund 550 Kilogramm auf der Rennstrecke und im Straßenverkehr. Die Überlegenheit des Mittelmotorkonzepts in Kombination mit konsequentem Leichtbau bewies der Sportwagen besonders eindrucksvoll, als er 1956 mit fast 15 Minuten Vorsprung die Ziellinie der Targa Florio passierte.

1957 entwickelten die Porsche Ingenieure diesen Sportwagen mit aller Konsequenz weiter und schufen damit ein Fahrzeug, das noch leichter, noch schneller und darüber hinaus atemberaubend stilvoll war: den Porsche 718. Ein Rennwagen, der mit seinem performancestarken Vierzylinder-Boxermotor, beeindruckendem Leistungsgewicht und einer Höchstgeschwindigkeit von 260 km/h dazu bestimmt war, die Erfolge seines Vorgängers noch einmal zu übertreffen. So gewann der Porsche 718 neben mehr als 1.000 Rennen auch die Herzen der Porsche Fans und die seiner Fahrer.



## Historie einer Legende. Die Renn-Highlights 1957–1963.

# 1957

Am 26. Mai wird mitten in der Rennsaison beim 1.000-Kilometer-Rennen auf dem Nürburgring ein gut gehütetes Geheimnis gelüftet: Der Porsche 1.500 718 RSK Spyder feiert sein Debüt auf dem Rundkurs – und die Piloten Umberto Maglioli und Jürgen Barth fahren für Porsche einen Klassensieg ein.

# 1958

Beim 24-Stunden-Rennen in Le Mans sichern sich Jean Behra und Hans Herrmann im 1.600 718 RSK Spyder den Klassensieg in der 2-Liter-Klasse und Platz drei in der Gesamtwertung. Auch Edgar Barth und Paul Frère fahren mit dem 1.500 718 RSK Spyder einen Klassensieg ein und überqueren als Vierte die Ziellinie.

# 1959

Beim italienischen Langstreckenrennen Targa Florio auf Sizilien belegen Edgar Barth und Wolfgang Seidel hinter dem Steuer des 718 RSK Spyder den ersten Platz.

# 1960

Der 718 RS 60 Spyder, der unter anderem über mehr PS, einen größeren Windschott und einen längeren Radstand für höhere Fahrstabilität und besseres Handling als sein Vorgänger verfügt, erreicht den erste Platz bei der Targa Florio. Hans Herrmann und Olivier Gendebien sichern sich beim 12-Stunden-Rennen von Sebring den Gesamtsieg.

# 1961

Der 718 RS 60 Spyder und der 718 RS 61 Spyder begeistern bei der Europäischen Bergmeisterschaft. Die Rennwagen setzen sich in gleich sechs von acht Rennen auf Platz eins erfolgreich gegen die Konkurrenz durch.

# 1963

Joakim Bonnier und Carlo-Maria Abate gewinnen mit dem 718 GTR die Targa Florio.

# FRÜHLINGS GEFÜHLE.



# IN BESTFORM MIT UNSEREM FRÜHJAHR-BOXENSTOPP.

Die Temperaturen werden milder. Das Frühjahr macht sich bereit durchzustarten. Damit auch Sie auf jedem Straßenkilometer den gewohnten Porsche Fahrspaß genießen können, bereiten wir im Porsche Zentrum Ihren Sportwagen optimal auf die neue Saison vor.

Bei unserem Frühjahrs-Boxenstopp sorgen wir für einen glänzenden Auftritt nach dem Winter. Dabei beseitigen wir nicht nur alle Spuren, die

die kalte Jahreszeit hinterlassen hat, sondern führen auch eine umfassende Inspektion durch.

Gerne montieren wir auch Ihre Sommerräder und reinigen professionell Ihre Winterräder vor der Einlagerung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Porsche Zentrum.

## ➤ Frühjahrs-Check

- › Motorölstand
- › Klimaanlage
- › Windschutzscheibe
- › Beleuchtung innen/außen
- › Scheibenwisch-/waschanlage
- › Kühlsystem
- › Batterie
- › Bremsanlage
- › Abgasanlage
- › Bereifung

EUR 79,-\*

## ➤ Klimaanlagewartung

Wussten Sie, dass jährlich bis zu 20% des Kältemittels verloren gehen und die Kühlleistung Ihrer Klimaanlage abnimmt? Durch Bildung von Feuchtigkeit im System entsteht Korrosion und die Anlage wird undicht. Um dem vorzubeugen, bieten wir unsere Klimaanlagewartung für Sie an:

- › Absaugen des Kältemittels
- › Entfernung von Feuchtigkeit aus dem gesamten System
- › Sichtprüfung der Bauteile
- › Befüllung der Anlage mit neuem Kältemittel und Kompressoröl
- › Dichtigkeits- und Funktionsprüfung
- › Desinfektion der gesamten Lüftung

EUR 199,-\*

## ➤ CarWash & Breakfast:

Mit einer Fahrzeugpflege sorgen Sie nicht nur für einen glänzenden Auftritt: Sie tragen mit ihr auch aktiv zum Werterhalt Ihres Porsche bei. Deshalb bieten wir Ihnen unser CarWash & Breakfast an. Dafür haben wir folgende Termine jeweils von 10:00 bis 15:00 Uhr für Sie vorgesehen:

- › **Porsche Zentrum Hamburg**  
Samstag, 30.04.2016, 14.05.2016,  
11.06.2016 und 16.07.2016
- › **Porsche Zentrum Hamburg Nord-West**  
Samstag, 30.04.2016, 14.05.2016,  
04.06.2016 und 16.07.2016

Während Sie bei unserem kleinen Frühstück Gelegenheit haben, sich mit anderen Porsche Enthusiasten auszutauschen, wird Ihr Porsche von unserem Service Team von innen und außen professionell gereinigt.

## ➤ Ansprechpartner

Bei allen Fragen zu unseren Service-Angeboten sowie zur Terminvereinbarung steht Ihnen unsere Serviceassistenz telefonisch sowie per E-Mail zur Verfügung:

**Porsche Zentrum Hamburg**  
Tel.: +49 40 21105-0  
E-Mail: info.eiffestraße@porsche-hamburg.de

**Porsche Zentrum Hamburg Nord-West**  
Tel.: +49 40 557768-0  
E-Mail: info.nordwest@porsche-hamburg.de

# FASZINIEREND. **So wird unser Porsche Jahr 2016.** AUFREGEND. UNVERGESSLICH.

Sportlichkeit, die sprachlos macht. Design, das den Atem raubt. Und ein Fahrgefühl, das seinesgleichen sucht. All das und noch vieles mehr macht die Faszination Porsche aus. Ein Lebensgefühl, das wir auch in 2016 mit Ihnen zusammen teilen möchten. Wir haben dazu wieder zahlreiche Veranstaltungen geplant, bei denen Sie sich mit anderen über Ihre Begeisterung für das sportliche Fahren austauschen und jede Facette der spannenden Porsche Erlebniswelt genießen können. Wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit – und auf viele bewegende Momente.

## FAHREVENTS:



### AFTER WORK DRIVE

**12. Mai, 9. Juni, 7. Juli und 1. September 2016**

An diesen vier Donnerstagen haben Sie und Ihr Porsche die Möglichkeit, anders als sonst in das bevorstehende Wochenende zu starten. Als fortgeschrittener Fahrer schalten Sie mit uns auf dem Gelände des ADAC Fahrsicherheitszentrums Lüneburg einen Gang höher und absolvieren ein intensives Sektionstraining.



### SUV-FAHRTRAINING

**28. Mai 2016**

Sie möchten mit Ihrem Porsche Cayenne oder Macan neben dem Onroad-Training auch erste Offroad-Erfahrungen abseits befestigter Straßen sammeln? Dann ist das SUV-Fahrtraining in Lüneburg genau das Richtige für Sie, um Ihren Porsche unter Anleitung der erfahrenen Instrukteure des ADAC Fahrsicherheitszentrums Lüneburg besser kennenzulernen.



### SPORTFAHRERTRAINING BILSTER BERG

**12. Juni 2016**

Wandeln – oder besser – fahren Sie mit Ihrem eigenen Porsche auf den Spuren von Motorsportlegende Walter Röhrl, der an dem Streckendesign dieses Rundkurses mitgewirkt hat. Als fortgeschrittener Sportfahrer erhalten Sie hier ein exklusives und anspruchsvolles Rennstreckentraining durch die professionellen Instrukteure unseres Partners Hegersport.



### FAHRERLEBNISTAG LEIPZIG

**25. Juni 2016**

Erfahren Sie die Faszination Porsche im Porsche Werk Leipzig und erleben Sie die aktuellen Modelle auf der FIA-zertifizierten Rundstrecke sowie auf Streckenpassagen, die sonst nur unseren Werksfahrern vorbehalten sind. Darüber hinaus erhalten Sie eine spannende Werksführung, meistern den Offroad-Parcours und erleben eine Taxifahrt der außergewöhnlichen Art.

## LADIES DAY

**9. Juli 2016**

Porsche feiert Premiere mit dem ersten Einsteigerfahrtraining ausschließlich für Porsche Fahrerinnen. Lassen Sie Ihren Mann zuhause, erleben Sie mit Gleichgesinnten ein abwechslungsreiches Sektionstraining am „Hungrigen Wolf“ und lernen Sie dabei unter professioneller Anleitung Ihren eigenen Porsche besser kennen.



## PORSCHE SPORTS CUP DRIVER'S EXPERIENCE

**14. August 2016**

Erleben Sie Ihren eigenen Porsche unter Anleitung unserer Instrukteure der Porsche Sport Driving School auf der Rennstrecke in Oschersleben. Bei diesem Fahrevent für Einsteiger sind Sie ganz nah dabei – ob bei der Fahrerbesprechung, im Fahrerlager, im Rennbüro, in der Boxengasse und natürlich am Steuer. Die Ideallinie wartet auf Sie.



## SPORTFAHRERTRAINING IN PADBORG

**2. September 2016**

Lassen Sie sich kurz hinter der deutsch-dänischen Grenze durch unseren Partner Hegersport in die Welt des Motorsports und Sportfahrens entführen und erleben Sie mit Ihrem eigenen Porsche Dänemarks längsten Rundkurs kennen. Die Pole-Position wartet auf Sie.



## EXKLUSIVES SPORTFAHRERTRAINING ZANDVOORT

**17. September 2016**

Dieses Highlight-Wochenende in den Niederlanden richtet sich an alle fortgeschrittenen Porsche Fahrer, die mit Ihrem eigenen Porsche ein neues Level erreichen möchten. Trotz Sie auf dem Circuit Park Zandvoort der steifen Brise der Nordsee. Das Team von Hegersport wird an diesem Wochenende Ihr Copilot sein.



## CLASSIC-EVENTS:

### CLASSIC FAHRTRAINING

**30. April 2016**

Sie besitzen einen luftgekühlten Porsche aus dem Porsche Classic Segment? Dann ist die Strecke des Verkehrsinstituts Nord am „Hungrigen Wolf“ für Sie und Ihren Klassiker wie gemacht. Gönnen Sie sich dieses zeitlose Erlebnis und lernen Sie Ihren Porsche dort kennen, wo er neben der Straße auch Zuhause ist – auf der Rennstrecke!





## CLASSIC MOTOR DAYS

**28. bis 29. Mai 2016**

Oldtimer auf der Straße und in der Luft. Das gibt es nur auf den Classic Motor Days auf dem Flugplatz „Hungrier Wolf“ in Hohenlockstedt bei Itzehoe. Neben Flugvorführungen und Rundflügen mit fliegenden Oldtimern gibt es unzählige Motorrad- und Automobilläufe auf dem Rundkurs des Flugfeldes des ehemaligen Transporthubschrauberregiments der Bundeswehr. Im Zuge des Ausbaus der Event-Aktivitäten aus dem Bereich Porsche Classic ist das Porsche Zentrum Hamburg Nord-West hier erstmalig vertreten.



## AIRCOOLED CLASSIC

**17. Juli 2016**

Die bereits zum 9. Mal stattfindende Klassik-Ausfahrt, die Ziele in und um Hamburg verbindet, richtet sich ausschließlich an alle Besitzer luftgekühlter Porsche Modelle. Erleben Sie dieses einmalige und seit Jahren fest etablierte Fahrevent der Porsche Zentren in Hamburg. Werden Sie ein Teil davon – mit Ihrem eigenen Porsche Klassiker.



## STADTPARK REVIVAL

**3. bis 4. September 2016**

Automobile Meilensteine. Einzigartiges Design. Und unvergängliche Leidenschaft. Das schafft nur das Stadtpark Revival, welches in diesem Jahr in seine 15. Runde geht. Erleben Sie klassischen Motorsport im Herzen unserer Hansestadt auf einem der schönsten Straßenrundkurse in Europa. Mit dabei: Das Porsche Zentrum Hamburg und Porsche Zentrum Hamburg Nord-West, welche auf einem großen Stand eine breite Auswahl an historischen und aktuellen Porsche Modellen präsentieren.



## PORSCHE CLASSIC SERVICE KLINIK

**10. September 2016**

Mit der Porsche Classic Service Klinik möchten die Porsche Zentren in Hamburg ihren Teil dazu beitragen, dass Porsche Fahrzeuge aus vergangenen Jahrzehnten eine adäquate Liebe und Pflege erhalten. Die spezialisierten Service-Mitarbeiter begutachten und prüfen an diesem Tag Ihren Porsche Klassiker auf Herz und Nieren – und zwar kostenlos. Zusätzlich sind viele weitere Dienstleister geladen – wie zum Beispiel ein Dellendoktor oder die Profis von Classic Data. Alle kümmern sich nur um eines: das Wohlergehen Ihres historischen Schmuckstückes.

## GOLF-EVENTS:



## PORSCHE GOLF TROPHY

**10. bis 12. Juni 2016**

Drei Tage. Zwei Städte. Ein Sieg. An diesem Wochenende stehen sich auf dem Golfclub WINSTONgolf Golferinnen und Golfer aus Hamburg und Berlin gegenüber. Ziel ist es, den Wanderpokal für seine Stadt zu gewinnen. Im letzten Jahr konnte das Hamburger Team den Sieg für sich verbuchen – doch Berlin fordert seine Revanche.

## PORSCHE GOLF CUP DES PORSCHE ZENTRUM HAMBURG

**27. Juni 2016**

Start frei für den Porsche Golf Cup. Wie in den vergangenen Jahren wird den rund 80 Spielerinnen und Spielern auf dem Land- und Golf-Club Hittfeld eine tolle Mischung aus sportlichen Herausforderungen und karitativem Engagement geboten. Erleben Sie einen Tag unter Gleichgesinnten auf einer wunderschönen Anlage. Wir bitten um Verständnis, dass sich diese Veranstaltung nur an Kunden des Porsche Zentrum Hamburg richtet.



## PORSCHE GOLF CUP DES PORSCHE ZENTRUM HAMBURG NORD-WEST

**4. Juli 2016**

Eine Woche später startet der zweite Wettkampf im Rahmen des Porsche Golf Cups auf dem Golfclub Gut Kaden. Organisator und Ausrichter ist das Porsche Zentrum Hamburg Nord-West. Wie beim vorangegangenen Turnier steht auch hier der Spaß am Spiel und die Unterstützung einer karitativen Organisation im Vordergrund. Wir bitten um Verständnis, dass sich diese Veranstaltung nur an Kunden des Porsche Zentrum Hamburg Nord-West richtet.



## SONSTIGES:

### ÖFFENTLICHKEITSTAG 718 BOXSTER

**30. April 2016**

Woran erkennt man echte Sportler? Man sieht sie oft von hinten. Sie haben reichlich Kraft. Und sie bleiben in der Spur. Unter dem Motto „Mitten im Sport“ wird der neue Porsche 718 Boxster im Porsche Zentrum Hamburg und Porsche Zentrum Hamburg Nord-West präsentiert. Erleben Sie hier, wie echte Sportler aussehen.



### BERENBERG POLO-DERBY

**26. bis 27. Juni 2016**

Zum diesjährigen Polo-Wochenende laden beide Porsche Zentren ihre Gäste in die eigens vor Ort geschaffene Lounge ein. Wie bereits in den letzten Jahren findet das Berenberg Polo-Derby auf dem Spielfeld des Hamburger Polo Club in Klein Flottbek statt und wird wieder viel sensationsgeladene Spannung zwischen Reitsportanhängern und Gästen auslösen.



**Bitte haben Sie Verständnis, dass die einen oder anderen Veranstaltungen zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Porsche Times bereits ausgebucht sein können.**

# KONTRASTREICH.

Porsche Exclusive & Tequipment Aktionstag 2016.

**Außergewöhnlich. Unvergleichlich. Individuell.**  
Mit Porsche Exclusive und Porsche Tequipment haben Sie die Möglichkeit, Ihren Porsche ganz persönlich zu gestalten und nach allen Regeln der Kunst zu veredeln – sowohl ab Werk als auch nachträglich.

**Ein** Tag ganz im Zeichen des Besonderen: Erleben Sie exklusive Fahrzeuge, die mit einer Kombination aus edlen Materialien, ausgefallenen Farben und einzigartigen Ausstattungskonzepten unter dem Motto „Kontrastreich“ begeistern. Wir laden Sie herzlich ein zu unserem

**Exclusive & Tequipment Aktionstag**  
am 4. Juni 2016 im Porsche Zentrum Hamburg und  
am 11. Juni 2016 im Porsche Zentrum Hamburg  
Nord-West jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr.

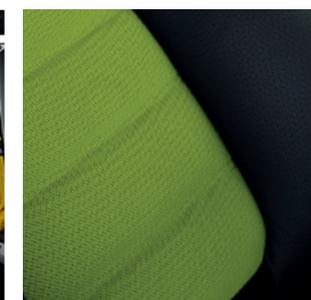
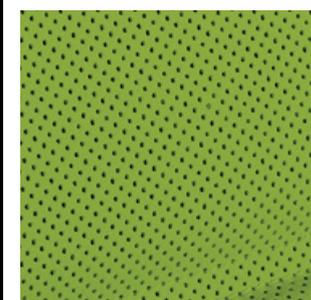
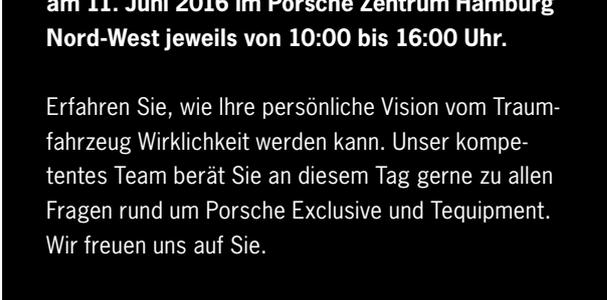
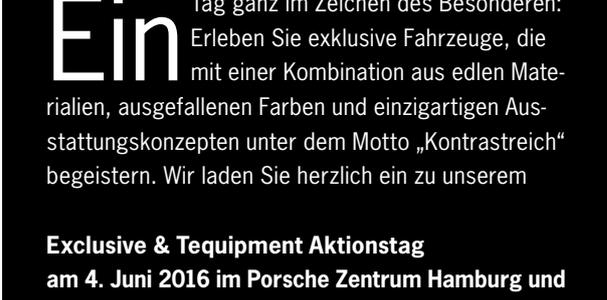
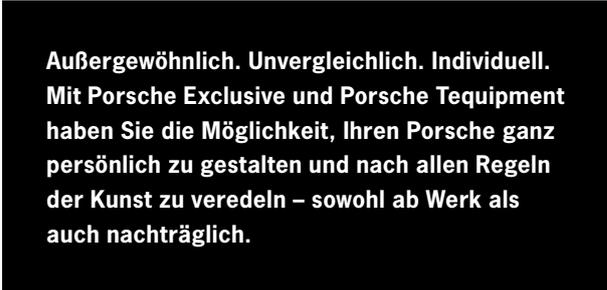
Erfahren Sie, wie Ihre persönliche Vision vom Traumfahrzeug Wirklichkeit werden kann. Unser kompetentes Team berät Sie an diesem Tag gerne zu allen Fragen rund um Porsche Exclusive und Tequipment. Wir freuen uns auf Sie.

## PORSCHE EXCLUSIVE.

Mit dem umfangreichen Sortiment an Farben und edlen Materialien wie Leder, Alcantara, Holz, Carbon oder Aluminium wird Ihr Porsche ab Werk zum Unikat. Verleihen Sie Ihrem individuellen Lebensstil mit Porsche Exclusive wirkungsvoll Ausdruck.

## PORSCHE TEQUIPMENT.

Porsche Tequipment bietet maßgeschneiderte Optionen zur nachträglichen Individualisierung. Dabei reicht das Spektrum von Exterieur und Interieur über Audio und Kommunikation bis hin zu Transport, Zubehör und Pflege.



# ProArte

KLASSIK FÜR HAMBURG

Saison  
**16/17**

## Mit ProArte in die Elbphilharmonie

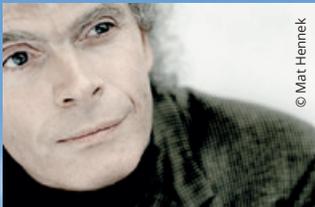
Lang Lang



Cecilia Bartoli



Simon Rattle



Bestellen Sie jetzt  
Ihr Abonnement:  
040 | 34 63 53  
[www.proarte.de](http://www.proarte.de)



In Kooperation mit

*Elbphilharmonie*  
Konzerte

Damit Ihnen der Wind nicht im Nacken sitzt – Cabriolet-Fahrspaß made in Germany.

# Windstille.

Hamburg freut sich auf den Frühling. Doch noch ein bißchen mehr freuen sich vermutlich diejenigen, die ein Cabriolet in der Garage haben und sehnlichst auf die ersten Sonnenstrahlen warten. Denn dann fährt unsere Hansestadt wieder vermehrt „oben ohne“. Die Cabriolet-Saison ist eröffnet.



**Wäre** da nicht immer der störende Wind im Nacken, der zwangsläufig durch Luftverwirbelungen am Auto entsteht. Jeder Cabriolet-Fahrer kennt dieses Problem. Einige stört es so sehr, dass sie trotz schönem Wetter „vorübergehend geschlossen“ fahren. „Schade eigentlich“, meint Fachhändler Ulf Brokelmann, der mit seinen Geschäften in Stade und Westerland auf Sylt die weltweit größte Auswahl der original Jacken für Cabriolet-Fahrer von Heinz Bauer Manufaktur führt.

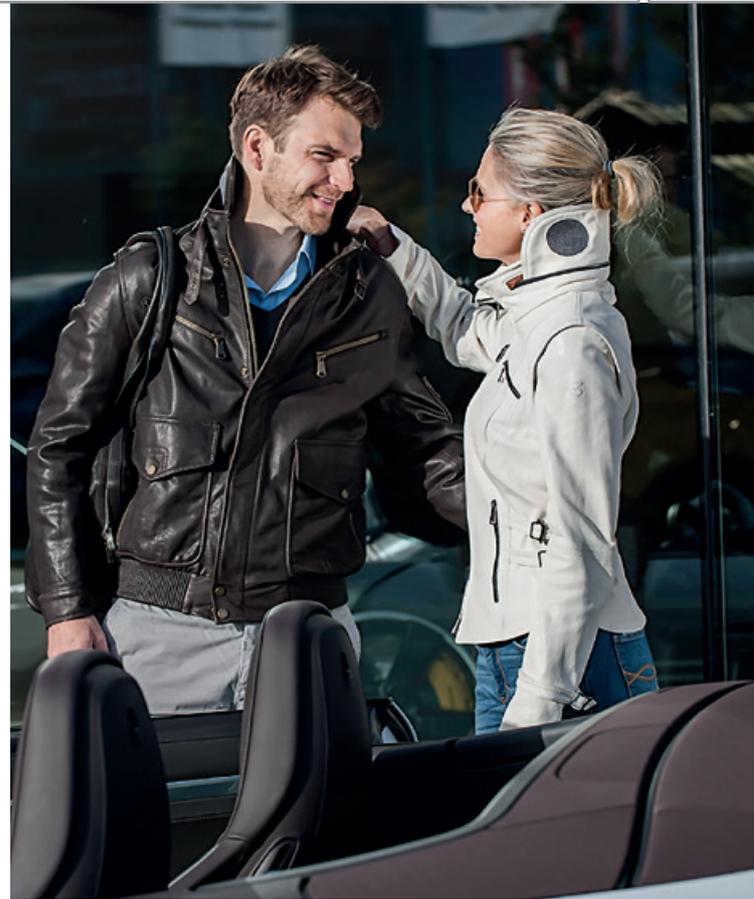
Aus Leidenschaft zum Cabriolet-Fahren hat die Manufaktur Heinz Bauer 1998 die maßgeschneiderte Jacke für die Bedürfnisse der „Oben-ohne-Fahrer“ entwickelt. Das wohl bedeutendste Feature ist hierbei das dezent im Kragen integrierte Windschott. Dieses wird bei Bedarf einfach hochgeklappt. „So sind Sie geschützt und empfinden Windstille“, versichert Ulf Brokelmann.

Mittlerweile teilen viele Cabriolet-Enthusiasten diese Leidenschaft. Was aber auch kein Wunder ist, denn schließlich sind die Cabriolet-Jacken nicht nur multifunktional, sondern wecken zudem echte Emotionen. Feinste Lederqualitäten – wie kanadischer Wildhirsch, südafrikanisches Lammnappa oder vintage Rossleder – in bester Manufakturverarbeitung sowie die große Vielfalt an Farb- und Formmöglichkeiten lassen keine Wünsche offen. Jeder Kunde bekommt sogar sein eigenes Namensschild in die Jacke eingepreßt.

Das Team um Ulf Brokelmann und seine Frau Patrizia Rapp beschäftigt sich seit rund zehn Jahren sehr intensiv mit den Jacken von Heinz Bauer. Viele Kunden und Interessierte hatten dabei ihren ersten Kontakt auf den zahlreichen Fahrzeug-, Oldtimer-, Garten- und Lifestyle- Ausstellungen quer durch Deutschland.

Nutzen Sie die große Erfahrung des Teams um Ulf Brokelmann, wenn es um Ihre perfekte Jacke oder auch um eine Maßanfertigung geht. Lassen Sie sich in einer der Filialen fachmännisch beraten oder vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin. Das Brokelmann-Team berät Sie gerne und freut sich auf Ihren Besuch.

Dem Genuss des unverwechselbaren Cabriolet-Feelings steht so nichts mehr im Weg.



**Brokelmann**  
S T A D E  
S Y L T

Hökerstraße 24  
21682 Stade  
Tel.: +49 4141 2752  
[www.heinz-bauer-lederjacken.de](http://www.heinz-bauer-lederjacken.de)

### Cabriojacken Zentrum Sylt

Elisabethstraße 2b  
25980 Westerland  
Tel.: +49 4651 9952 111  
[www.heinz-bauer-lederjacken.de](http://www.heinz-bauer-lederjacken.de)



## PERFEKT VERNETZT.

Finden Sie die optimale Route, lassen Sie sich unterhalten und erledigen Sie wichtige Aufgaben bereits während der Fahrt. Das Porsche Connect Modul ermöglicht Ihnen den Zugriff auf praktische Dienste und Features. Mit dem neuen Porsche Connect Plus Modul können Sie ab sofort noch umfangreichere Connectivity-Angebote nutzen. So sind Sie und Ihr Porsche perfekt miteinander und mit der Außenwelt vernetzt. Zusätzlich bietet das Navigationsmodul neben einer hochauflösenden Kartendarstellung weitere nützliche Funktionen, die Sie noch schneller an Ihr Wunschziel bringen.



## NAVIGATIONSMODUL

### Hochauflösende Kartendarstellung

Profitieren Sie von einer noch detailreicheren Kartendarstellung, die gebietsabhängig auch in 3D verfügbar ist.

### Multitouch-Gestensteuerung

Wählen Sie relevante Menüinhalte intuitiv per Multitouch-Gesten an.

### Sprachbedienung

Starten Sie die Routenführung bequem mit Ihrer Stimme.

### Echtzeit-Verkehrsinformationen

Die Verkehrsinformationen werden laufend aktualisiert und Ihre Route wird auf Wunsch dynamisch angepasst (nur in Verbindung mit Porsche Connect Plus verfügbar).

---

## PORSCHÉ CONNECT MODUL

### Apple® CarPlay

Nutzen Sie Apps Ihres iPhone® auch während der Fahrt.

### Smartphone-Ablagefläche

Für den optimalen Handy-Empfang leitet die Smartphone-Ablage den Empfang Ihres Mobiltelefons akkuschonend auf die Außenantennen weiter.

### Porsche Car Connect

Mit der App greifen Sie über Ihr Smartphone auch aus der Ferne direkt auf Ihren Porsche zu. Dabei stehen Ihnen viele nützliche Optionen rund um Ihren Sportwagen wie beispielsweise die Security Services zur Verfügung: Das Porsche Vehicle Tracking System (PVTS) schützt Ihr Fahrzeug vor Diebstahl. Im Fall der Fälle werden Sie per Nachricht informiert und der Alarm an eine 24/7-Alarmzentrale gemeldet. Ihr Porsche wird geortet und in Zusammenarbeit mit lokalen Behörden sichergestellt.

## PORSCHÉ CONNECT PLUS MODUL

### Apple® CarPlay

### Smartphone-Ablagefläche

### Porsche Car Connect

### Drahtloser Internetzugang

Nutzen Sie auch im Fahrzeug mit WLAN-fähigen Endgeräten das Internet.

### Telefonmodul

Das LTE-Telefonmodul bietet Ihnen hohen Bedienkomfort und optimierte Sprachqualität. Legen Sie eine SIM-Karte ein oder verbinden Sie Ihr Mobiltelefon über Bluetooth® mit Ihrem Fahrzeug, um über die Freisprecheinrichtung zu telefonieren.

### Connect App

Übertragen Sie beispielsweise aus der Google-Suche Ziele an Ihr Fahrzeug, synchronisieren Sie Ihren Kalender und greifen Sie auf Millionen Musiktitel über verschiedene Drittanbieter zu.

### Optimierte Navigation

Nutzen Sie Echtzeit-Verkehrsinformationen, um Strecken mit hohem Verkehrsaufkommen zu vermeiden. Google Earth® und Google Street View® sorgen in der Stadt für eine detailgetreue Visualisierung der Route.

---

Informationen zur Verfügbarkeit der oben genannten Funktionen und Dienste in Ihrem Land und für Ihr Porsche Modell erhalten Sie im Porsche Car Configurator oder bei uns im Porsche Zentrum. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

### Ansprechpartner

Bei Fragen stehen Ihnen unsere Serviceberater im **Porsche Zentrum Hamburg telefonisch unter +49 40 21105-0** und im **Porsche Zentrum Hamburg Nord-West telefonisch unter +49 40 557768-0** gerne zur Verfügung.

# VON 0 AUF TOPAKTUELL IN 2,5 SEKUNDEN.

Der direkte Weg zu unseren  
Neuwagen.

Neuwagen des  
Porsche Zentrum Hamburg



Neuwagen des  
Porsche Zentrum Hamburg Nord-West



Sie wollen sich in Sekundenschnelle ein Bild von unserem aktuellen Neuwagenangebot machen? Mit dem abgebildeten QR-Code gelangen Sie ohne Umwege dorthin. Die Informationen sind immer auf dem neuesten Stand und jederzeit für Sie schnell und einfach abrufbar. Scannen Sie einfach den QR-Code – und lassen Sie sich von unseren exklusiven Porsche Neuwagen begeistern.

## Schritt 1

Laden Sie im App Store  
kostenfrei einen QR-Code  
Reader herunter.



Scannen Sie mit Ihrem Smartphone  
oder Tablet den abgebildeten QR-Code  
und Sie gelangen sofort zu unseren  
aktuellen Fahrzeugangeboten.

## Schritt 2



**WILLKOMMEN BEI FIRST-CLASS MOBIL.**

*UNSERE EXKLUSIVE AUSWAHL AN PORSCHE FAHRZEUGEN  
ZU BESONDEREN KONDITIONEN. BEI FRAGEN STEHEN WIR  
IHNEN UNTER 040 / 411 88 70 GERNE ZUR VERFÜGUNG.*

*FIRST-CLASS MOBIL:  
DER PREMIUMPARTNER FÜR  
DIE PORSCHE ZENTREN  
IN HAMBURG.*

**JETZT GUTSCHEINE  
VON FIRST-CLASS MOBIL  
VERSCHENKEN!**



**Man sagt, die neue Generation lebt nur für den Moment.  
Wir sagen: genau richtig.**

**Der neue 718 Boxster und 718 Cayman.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum  
Hamburg**

Porsche Niederlassung  
Hamburg GmbH  
Eiffestraße 498  
20537 Hamburg  
Tel.: +49 40 21105-0  
Fax: +49 40 21105-234  
info.eiffestrasse@porsche-hamburg.de  
www.porsche-hamburg.de

**Porsche Zentrum  
Hamburg Nord-West**

Porsche Niederlassung  
Hamburg GmbH  
Holsteiner Chaussee 151  
22523 Hamburg  
Tel.: +49 40 557768-0  
Fax: +49 40 557768-22  
info.nordwest@porsche-hamburg.de  
www.porsche-hamburgnordwest.de